

禁止

されていること!

区域	禁止事項
区内全域	*公共の場所での歩きたばこ(自転車等の乗車中を含む)、吸い殻のポイ捨ては禁止です。
路上喫煙禁止地区	歩きたばこ及び吸い殻のポイ捨て、さらに、指定喫煙場所以外での立ち止まった喫煙が禁止です。
路上喫煙禁止重点地区	路上喫煙禁止地区の禁止事項について違反した場合、2,000円以下の過料を科すことができます(現在、路上喫煙重点地区の指定はしていません)。

*公共の場所 区内の道路、公園、広場、河川敷、その他の公共の用に供する場所(条例の対象は屋外に限られます)。



望まない受動喫煙が生じないように、
周囲へのご配慮をお願いします。



北区では、「東京都北区路上喫煙の防止等に関する条例」により、区内全域で歩きたばこ(移動しながらの喫煙)及び吸い殻のポイ捨てが禁止です。

In whole area of Kita City, according to [the regulations for the public non-smoking areas of Kita City, Tokyo], walking smoking (moving smoking) and cigarette butts littering are prohibited.

根据《东京都北区防止路边吸烟等有关条例》，全北区区域内都禁止边走边吸烟(边移动边吸烟)，禁止随地乱扔烟头。

기타구에서는 '도쿄도 기타구 노상 흡연의 방지 등에 관한 조례'에 따라 구내 전역에서 도보 흡연(걸으면서 흡연하기) 및 담배꽂초 투기가 금지됩니다.



北区生活環境部環境課

〒114-0002 北区王子1-12-4 TIC王子ビル2階
電話 03-3908-8610

令和4年10月作成 刊行物登録番号4-2-069

北区内全域!!
歩きたばこ
ポイ捨て
禁止!



Whole area of Kita City!
Prohibited walking smoking and cigarette butts littering!

北区全区区域!! 禁止边走边吸烟・禁止随地乱扔烟头!
기타구내 전역!! 도보 흡연 담배꽂초 투기 금지!



路上喫煙禁止地区

Public non-smoking areas

路上喫煙
禁止地区
MAP▶



JR王子駅、赤羽駅、田端駅、板橋駅東口周辺は、路上喫煙禁止地区です。
この地区では、歩きたばこ及び吸い殻のポイ捨てはもちろん、**立ち止まった喫煙**も禁止しております。
安全できれいな住みやすい北区の街をつくるため、みなさまのご理解とご協力をお願いします。

Surrounding areas of JR Oji Station, JR Akabane Station, JR Tabata Station and East Exit of JR Itabashi Station, are designated as public non-smoking areas. In this area, not only walking smoking and cigarette butts littering but also stand still smoking are prohibited.

JR王子车站, 赤羽车站, 田端车站, 板桥车站东口周边为路上禁烟区。这些区域, 禁止边走边路吸烟, 禁止随地乱扔烟头, 也禁止站着吸烟。

JR 오지역, 아카바네역, 다바타역, 이타바시역 동쪽 출구 주변은 노상 흡연 금지 지구입니다. 이 지구에서는 도보 흡연 및 담배꽂초 투기는 물론 멈춰 서서 흡연하는 것도 금지하고 있습니다.



喫煙は、
指定喫煙場所
で
お願いします!

Please smoke only at the designated smoking places!
请在指定吸烟区吸烟!
흡연은 지정 흡연 장소에서 해주세요!



路上喫煙禁止地区

Public non-smoking areas
路上禁烟区
노상 흡연 금지 지구



指定喫煙場所 (●は加熱式たばこ専用)

Designated smoking places (Electrically heated smoking only)
指定吸烟区 (加熱式吸烟专用区)
지정 금지 장소 (가열식 담배 전용)

